NOTICIAS de ACTUALIDAD

1 de enero de 1959

PONGAMONOS DE ACUERDO

NOTICIAS DE ACTUALIDAD *tiene interés en informar a sus lectores sobre temas norteamericanos y sobre cuestiones de mutuo interés para España y los Estados Unidos. Escríbanos usted proponiéndonos su pregunta, su duda, su punto de vista. El autor de cada carta seleccionada para ser publicada recibirá el obsequio de un libro. Cada carta debe contener una sola pregunta. Las preguntas no deben tener un carácter excesivamente especializado.*

AL PIE DEL CAÑÓN

¿Podrían indicarme detalladamente algo sobre la vida de Molly Pitcher, heroína de la Independencia, que ocupó el puesto de su esposo, caído en el combate de Monmouth (New Jersey), durante la Revolución Americana, en el año 1778?

R.—Mary Ludwig Hays McCauley nació el 13 de octubre de 1754. Contrajo matrimonio con John Caspar Hays, en 1769. En diciembre de 1775 su esposo se alistó en el Regimiento de Pennsylvania n.° 1, y Molly, tras permanecer algún tiempo en Carlisle, volvió al hogar paterno para ayudar a sus padres y estar más cerca de su esposo. En la batalla de Monmouth, el 28 de junio de 1778, Molly se distinguió notablemente. El día era terriblemente caluroso, y ella, incansable, iba y venía con un cantarillo a un pozo para llevar agua a los sedientos combatientes. Aquí recibió Molly su calificativo de Molly Pitcher, a causa del cantarillo (pitcher significa en inglés cántaro). Su marido fué vencido por el calor, y Mary ocupó su puesto junto al cañón y le reemplazó heroicamente durante el resto de la batalla.

En febrero de 1822, la Asamblea General de Pennsylvania, habida cuenta de su heroico comportamiento, le acordó la entrega inmediata de 40 dólares y de una pensión anual de la misma cuantía.

Los contemporáneos de Molly Pitcher nos la describen como una mujer baja, rechoncha, de modales bruscos y apariencia poco pulida, pero trabajadora y amable. Mary ha sido representada en el monumento conmemorativo de la batalla de Monmouth.

La heroína norteamericana Molly Pitcher, que reemplazó a su esposo durante la batalla de Monmouth, el 28 de junio de 1778, al caer éste.

NUESTRA CUBIERTA

El lugar es de singular galanura en verdad. Mas acaso es de belleza superior lo que significa. Pues no se trata de un lago más, sino de un verdadero monumento a la paz, un símbolo de amistad internacional.

Se trata del lago Stormon, creado artificialmente por el hombre y situado en el Parque de la Paz Internacional. Se extiende este parque deleitoso en la zona fronteriza del estado de North Dakota con la provincia canadiense de Manitoba. Este lago está en el Canadá, pero en la sección norteamericana hay otro no menos bello: el lago Udall. El Parque de la Paz Internacional es un monumento vivo que atestigua la paz que ha reinado entre los Estados Unidos y Canadá desde hace 140 años, sin que durante ese período haya surgido entre ellos ni un solo incidente grave.

Unas de las más grandes bellezas de este mundo son seguramente la paz, la buena voluntad y el entendimiento mutuo.

"Y paz en la tierra a los hombres de buena voluntad..."

RUMORES

Desearía que me aclarase esta pregunta: ¿Qué beneficio tienen los Estados Unidos en gastarse tantos millones de dólares en España, según lo afirman en NOTICIAS DE ACTUALIDAD?

Por aquí se rumorea que les interesa España, porque se llevan todo el aceite de oliva y otros productos que en América no se cultivan.

Otros dicen que les interesa España porque al haber una guerra con Rusia, sería la base más cercana.

Desearía que me fuera aclarada esta pregunta con todos los informes que mejor puedan para darlo a entender a mis amigos y para conocer a América, que tiene muchas cosas buenas por aprender.—Francisco Sevilla, Alhama, Murcia.

R.—Agradecemos al señor Sevilla su pregunta, que revela un interés muy normal en el bienestar de España y en las relaciones de esta nación con los Estados Unidos. Dice usted en la primera parte de su pregunta que «por aquí se rumorea que a los Estados Unidos les interesa España porque se llevan todo el aceite de oliva, etc.».

Nos parece admirable su franqueza, pero permítanos hacerle una pregunta: ¿Cree usted que sea posible que los Estados Unidos quieran o puedan «llevarse» el aceite de oliva español? Aun suponiendo que fuera cierto, ¿cree usted que los Estados Unidos se «llevarían» el aceite de oliva sin pagar por él con divisas de las llamadas «fuertes», que España necesita para ampliar sus industrias y, en general, toda su economía?

El hecho es que los Estados Unidos importan parte del aceite de oliva español —una pequeña parte—. De una posible producción en España de 400.000 toneladas métricas en un año, los Estados Unidos no «se llevan» más de 3.500 toneladas, todas pagadas en dólares. España exporta más, es cierto, pero no a los Estados Unidos, y el programa de ayuda económica no tiene nada que ver con la exportación de aceite ni de ningún otro producto español. Nos parece que está bien que España exporte cuanto pueda, si a la larga ello ha de beneficiar a todo el país. Pero, por lo que a los Estados Unidos respecta, es preciso aclarar que allá el aceite de oliva se usa con cuentagotas y generalmente sólo en ensaladas. Para la cocina se producen en los Estados Unidos grasas vegetales que los norteamericanos prefieren al aceite de oliva (aunque se piense que pequen de mal gusto). Tal vez piense usted que convendría educar el paladar norteamericano en ese sentido y a la vez producir mucho más aceite de oliva en España. (Si fuera posible lograr ambas cosas estarían resueltos muchos problemas económicos para España, y los norteamericanos estarían muy complacidos.) No desean los norteamericanos otra cosa que ver a una España fuerte y saber que pueden contar con la amistad y fortaleza españolas en la resistencia que queremos todos ofrecer a las incursiones soviéticas contra los países que aman su soberanía. Hacia ese fin se encaminan los esfuerzos de los Estados Unidos, que al ayudar a otros a defenderse se defienden a sí mismos. Por eso «los millones de dólares» a que usted se refiere en su carta redundan en beneficio de los Estados Unidos al comprender el pueblo español que si los norteamericanos quieren «llevarse» algo es la amistad de una nación valerosa.

De esa amistad y ese valor bien puede depender la libertad de nuestras respectivas patrias. Por eso, los Estados Unidos se proponen seguir cooperando con España. Tal vez «se rumorea» lo que nos ha dicho usted del aceite de oliva porque siempre hay quien quiere plantar la semilla de la discordia en lugar de la del progreso. O tal vez se deba a las noticias de los millones de kilogramos de aceite de soja que facilitan los Estados Unidos a España, cuando escasea en este país el aceite de oliva, riqueza y orgullo agrícola de España que el mundo compra satisfecho. Sea cual fuere la razón debemos recordar que las bases hispano-norteamericanas que usted menciona también, como todos los demás esfuer-

NOTICIAS de ACTUALIDAD

PUBLICADO POR
El Servicio de Informaciones (USIS) de los Estados Unidos de América

DISTRIBUIDO POR LAS CASAS AMERICANAS de la Embajada de los Estados Unidos:

MADRID: Paseo de la Castellana, 48
BARCELONA: Junqueras, 18 (Biblioteca: Diputación, 241)
BILBAO: Buenos Aires, 1
SEVILLA: Laraña, 4

Vol. X Núm. 22

zos conjuntos, tienen por meta asegurar la paz y la soberanía. No habrá guerras si hay unidad y fuerza entre los pueblos que se oponen a la agresión. El único peligro está en los «rumores» que propaga a veces la malicia, a veces el desconocimiento de los hechos.

¿UCRANIO O UCRANIANO?

Cierto número de amables lectores nos han escrito para indicarnos que no les ha gustado ni pizca que en un artículo publicado en estas páginas sobre los bandurristas de Ucrania nos refiriéramos a ellos usando los adjetivos *ucranio* y *ucrania*. Y nos advierten amablemente que en castellano se dice *ucraniano*. Agradecemos muy de veras a nuestros lectores que nos avisan de nuestros errores que lo hagan. Pero, ¿se trata de un error esta vez? En la página 1304 del Diccionario de la Lengua Española, publicado por la Real Academia, edición de 1956, encontramos *ucranio*: *Natural de Ucrania*. Pero no hallamos en ninguna de sus páginas el vocablo *ucraniano*.

Dios nos libre de adentrarnos por el espinoso terreno de la formación gramatical de vocablos en castellano, tema que remitimos a nuestros lectores.

NO HAY DIFERENCIAS

¿Es cierto que hasta el anterior Presidente Truman no podía ser Presidente de los Estados Unidos un católico? ¿Podría ser Presidente de los Estados Unidos un ciudadano negro y además católico? — José Pérez Boquera, Barcelona.

R.—Hemos contestado esta clase de pregunta más de una vez, por lo que nos limitamos a decir que no hay nada cierto en lo que usted ha oído relativo al último Presidente. Y a contestar a la segunda diciendo que, desde luego, un negro católico podría ser Presidente de la nación. Las únicas condiciones exigidas a este respecto son haber cumplido 35 años y haber nacido en los Estados Unidos. Y ser elegido, claro está.

PRÉSTAMO DE LIBROS

He leído en NOTICIAS DE ACTUALIDAD que en la Biblioteca Pública de Nueva York no se permite la salida de los libros del local. ¿Existen en Nueva York y en las demás ciudades de Estados Unidos bibliotecas públicas en las que se practique el préstamo de libros, sacándolos del local?—M. Gracia Cortés, Villarreal (Castellón).

R.—En efecto, no se pueden sacar ciertos libros de la Biblioteca Pública de Nueva York. Pero esto sólo es válido para la sección de consulta. Por exigencias de espacio no pudimos añadir que la misma Biblioteca Pública de Nueva York cuenta con una sección circulante que tiene 2.500.000 volúmenes. La regla es que las bibliotecas sean circulantes. Pero las bibliotecas de consulta, que cuentan con ejemplares valiosísimos y raros, no suelen prestar sus fondos, ni en Estados Unidos ni en ninguna parte. Esta es la única manera de que estén a disposición de todo el mundo.

Para mayor ilustración de esta consulta le diremos que la primera biblioteca circulante en los Estados Unidos fué un carromato arrastrado por un caballo que recorrió las zonas rurales del estado de Maryland, en 1907, prestando libros a los agricultores, y que el número de préstamos efectuados por las bibliotecas de la ciudad de Nueva York en 1956 fué 25.946.470.

PROGRAMA FULBRIGHT

Quisiera conocer el origen, historia, aplicaciones a otros países, resultados prácticos obtenidos hasta la fecha y número de graduados que se han beneficiado con el Programa Fulbright.

¿Cuál es el medio para lograr una beca, dónde hay que solicitarla, cuantía de la misma y su duración?—Valentín González, Madrid.

R.—Para una ilustración completa sobre el Programa Fulbright consulte la página cinco de este número. Como allí se indica, una vez constituída la Comisión binacional, ésta hará públicas las oportunidades ofrecidas por el programa y los datos particulares —cuantía, duración, modo de solicitar las becas, etc.— en que usted está especialmente interesado.

PURA CASUALIDAD

Quisiera saber si en el intercambio de técnicos entre España y los Estados Unidos han venido norteamericanas aquí.—Carlos López, Madrid.

R.—Hasta ahora no se ha dado el caso de haber venido ninguna norteamericana con arreglo a ese programa de intercambio, pero ello no quiere decir que esté excluído del mismo el sexo femenino.

La prueba es que dos especialistas españolas han ido ya en viaje de estudios a los Estados Unidos.

EL PROGRAMA FULBRIGHT

EL Programa Fulbright recibe su nombre del senador que lo propuso. Pasó a ser la Ley Pública 584 el 1 de agosto de 1946. ¿Qué es en esencia el Programa Fulbright? Su idea básica es asignar fondos procedentes de ventas efectuadas por los Estados Unidos a otros países para patrocinar programas de intercambio educativo. Merced a este sistema, estudiantes, profesores e investigadores norteamericanos pueden realizar estudios en otros países y, a la inversa, los intelectuales de los países que han firmado tal acuerdo con los Estados Unidos pueden entrar en contacto con los centros culturales norteamericanos. El importe de ciertas ventas efectuadas por los Estados Unidos no es pagado en dólares por el país que efectúa la adquisición, sino en su propia moneda, y tales sumas pasan a financiar algo tan importante para el mundo actual como los intercambios de carácter cultural y científico.

Se aprecia fácilmente que la idea inspiradora del Programa Fulbright no puede ser más favorable a la comprensión internacional ni más propicia para el aumento de los conocimientos científicos y el conocimiento mutuo y directo de los pueblos. No en balde el senador que la patrocinó, J. William Fulbright, cursó estudios en la Universidad de Oxford, disfrutando una de aquellas becas que Cecil Rhodes estableciera para personas que tuvieran «la fuerza moral de carácter para estimar el desempeño de los deberes públicos como su fin más alto».

Recalca el senador Fulbright que los fines de este programa deben ser «proporcionar al mayor número posible de jóvenes la experiencia de vivir y estudiar en un país extranjero, de modo que puedan ampliar sus horizontes, desarrollar su comprensión y aprecio de la cultura, características y problemas de otras gentes y llevar el conocimiento y comprensión derivados de esta experiencia a desempeñar un papel en la vida pública y educativa de su país».

El Programa Fulbright es parte del plan global Programa Internacional de Intercambio Educativo, administrado por el Departamento de Estado. Para llevar a cabo el Programa Fulbright se establecen en los países que participan en él, comisiones o fundaciones binacionales. Estas comisiones establecen el programa anual y, una vez aprobado éste por el Departamento de Estado, se anuncian las oportunidades que ofrece el Programa en los Estados Unidos y en el país correspondiente. Los candidatos extranjeros presentan sus instancias a la comisión o fundación de su país, la cual hace las propuestas a los organismos correspondientes.

Hasta el presente, 33.000 personas de 40 países han disfrutado de los beneficios de este programa.

España firmó con los Estados Unidos el establecimiento del Programa Fulbright el 16 de octubre de 1958, siendo así el 40 país signatario. Con arreglo a los términos del acuerdo se organizará una comisión binacional que administrará la concesión de becas a españoles y norteamericanos. Las primeras subvenciones, que serán para investigación y estudios graduados, estarán disponibles en 1959, después de organizarse la comisión. El programa será costeado con pesetas que posee en España el Gobierno de los Estados Unidos, procedentes de la venta de productos agrícolas norteamericanos de reserva.

El ministro de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella, y el embajador de los Estados Unidos, Mr. John Davis Lodge, en la firma del acuerdo relativo a la aplicación del Programa Fulbright.

FRUTOS DE LA INVESTIGACION CONJUNTA

Parte III

por Robert C. Toth

LA ATMOSFERA SUPERIOR REVELA SECRETOS SOBRECOGEDORES

LA Tierra, al moverse alrededor del Sol a una velocidad de más de 28 kilómetros por segundo, arrastra consigo una envoltura compacta de aire que en su mayor parte se agrupa a la distancia de unos 32 kilómetros de la superficie de la Tierra. En esta atmósfera inferior se producen nuestros fenómenos meteorológicos en gran escala.

Pero hay otra clase de fenómenos meteorológicos en la zona que queda por encima de esos 32 kilómetros, donde los últimos residuos del aire tropiezan con partículas lanzadas por el Sol. En esta atmósfera superior se agitan mareas de partículas cargadas eléctricamente, se acumulan nubes luminiscentes y emiten su luz brillantes auroras.

Simbólicamente podemos decir que durante este Año Geofísico Internacional los científicos están alzando hasta la atmósfera superior y hasta el espacio un dedo humedecido, como solemos hacer, de modo rudimentario, para saber de dónde sopla el viento. Tras los primeros once meses de estudios los científicos han completado, con algunos descubrimientos sorprendentes, la hasta ahora abocetada imagen de las proximidades del espacio.

Poderosas corrientes eléctricas ciñen a la Tierra muy por encima del Ecuador. Corrientes similares coronan los polos Norte y Sur. Existe un depósito invisible de radiaciones a unos 900 kilómetros de altitud, aparentemente mantenido a distancia de la Tierra por su sombrilla magnética.

Los últimos mechones del aire de la Tierra parecen extenderse hasta una distancia de 48.000 kilómetros, donde se mezclan con la tenue atmósfera del Sol. Esto significa que el espacio no es el vacío que una vez se pensó que era, sino que está ocupado por la sutilísima atmósfera de sus astros.

Partículas de rocas y de polvo cósmico cruzan velozmente la atmósfera superior; se incineran al chocar con nuestro aire, sedimentándose suavemente sobre la Tierra. Se ha calculado que quizá unas 3.000 toneladas de este polvo se filtran cada día a través del aire. Existe la posibilidad de que este polvo tenga algún efecto sobre nuestro clima.

En un informe reciente del Comité de la Academia Nacional de Ciencias de los Estados Unidos los científicos explicaron el papel vital que el Sol tiene en este cuadro. «La Tierra, sin el Sol, sería un planeta sin vida, a la deriva, en el espacio», dijo el doctor Alan H. Shapley. Cualquier aumento o disminución de la intensidad del poder del Sol tendría «resultados dramáticos y catastróficos.»

Es evidente que la energía que viene del Sol a la Tierra en forma de luz y calor ha sido relativamente constante durante muchos siglos. Trozos de materia son lanzados también al espacio, particularmente cuando se producen erupciones solares violentas en lo que llamamos manchas solares.

Durante el máximum corriente del ciclo de once años de las manchas solares, las grandes llamaradas solares tienen tras ellas tanta energía como la que producirían 1.000.000.000 de bombas de hidrógeno de una potencia cada una de 1.000.000 de toneladas de TNT.

Trozos de materia cargados eléctricamente son disparados en estas explosiones, además de los corrientes rayos de luz y de calor. Las partículas crean una capa super-cargada por debajo de la capa normalmente cargada (llamada ionosfera) que rodea a la Tierra. Esta capa extra absorbe las ondas de radio alterando las comunicaciones de este tipo.

Una llamarada que despide el proyectil Snark al ser disparado en la noche, ilumina la región que rodea el Centro de Pruebas de Cabo Cañaveral.

Los científicos han aprendido también que el Sol tiene un campo magnético 8.000 veces más poderoso que el de la Tierra. Es curioso que los polos magnéticos del Sol se intercambian periódicamente.

Esto es probablemente más importante: ahora se piensa que los campos magnéticos se extienden a través de todo el espacio en nuestro sistema solar y fuera de él. Estos campos dan aparentemente a los rayos cósmicos —que ahora se piensa vienen de más allá de nuestro sistema solar— su energía casi increíble, empujándoles por medio de impulsos sucesivos.

Más aún: estos campos magnéticos pueden convertirse en los medios de viaje espacial de largo alcance si se encuentra un medio de uncir su energía a una nave espacial.

Los rayos cósmicos, que son los núcleos de los átomos despojados de sus electrones, no parecen ser el gran disuasivo que antes se temió que serían para los vuelos espaciales con tripulación humana. Los satélites de la Tierra y los cohetes que han sido lanzados a lo alto han descubierto que los rayos cósmicos son relativamente escasos.

Los satélites norteamericanos «Explorer» han descubierto un inesperado cinturón de radiación de la Tierra, que comienza a unos 900 kilómetros y alcanza quizá hasta unos 6.000 kilómetros. Esta radiación es 1.000 veces más intensa que la de los rayos cósmicos. Este depósito de radiación proviene de trozos de materia disparados por el Sol. Probablemente es especialmente grande durante las explosiones solares. Las partículas cargadas vienen hacia la Tierra, pero muchas de ellas son retenidas por el campo magnético terrestre.

El campo magnético de la Tierra, en una versión simplificada, sería como la piel de una manzana, con la Tierra como el corazón de la manzana y los polos de la Tierra como los lugares en que la piel se adentra en la parte superior y en la inferior. Este campo magnético se comba, adentrándose bastante en el espacio. Durante las grandes explosiones solares, cuando macizas nubes de partículas fluyen del Sol, algunas de esas partículas cargadas se filtran a través de la sombrilla magnética, alterando la ionosfera. Algunas de las partículas cargadas, de origen solar, ruedan a lo largo de la sombrilla magnética hasta los polos, donde al golpear las moléculas de aire forman brillantes auroras.

Uno de los descubrimientos más notables de los que han surgido hasta ahora del AGI, concerniente a las relaciones Sol-Tierra, fué efectuado en Washington D. C. por el doctor Willard H. Bennett, del Laboratorio de Investigaciones Navales de los Estados Unidos. Este ha construído un sistema solar en miniatura utilizando una bola magnética como la Tierra y un chorro de partículas electrificadas como el Sol.

Tal sistema nos muestra que el chorro de partículas procedente del «Sol» ha de ser apuntado, en un cierto ángulo, a los polos de la Tierra para que un número apreciable de partículas penetren a través de la sombrilla magnética.

Cuando la puntería es perfecta las partículas entran en el campo magnético curvo por una tangente cercana a los polos y caen a través de los lados de la chimenea magnética. Si van a parar al norte producen las auroras boreales. Luego saltan a lo largo de la línea magnética de fuerza hasta el Polo Sur para producir las auroras australes poco después.

En el momento culminante de las estaciones del verano y del invierno la inclinación de la Tierra es tal que las partículas tienen gran dificultad para penetrar en el campo. Según el modelo de Bennett, el mejor ángulo se produce en septiembre y marzo. Esto corresponde con las auroras, más frecuentes estos meses.

(Reproducción autorizada por el *New York Herald Tribune*.)

Cohetes disparados a los límites de la atmósfera terrestre durante el AGI llevarán máquinas que obtendrán fotos de nuestro planeta, como ésta.

UNA AVENTURA SOVIETICA EN EL IRAN

Parte III

(Las dos primeras partes se publicaron en números anteriores.)

Las armas del comercio

LAS maniobras soviéticas en el Irán fueron una aplicación completa del aforismo de Lenin de que «la política es economía condensada».

Durante la segunda guerra mundial, y en los días que la sucedieron, los representantes políticos y comerciales soviéticos en el Irán se esforzaron casi exclusivamente en minar la economía irania y en crear disturbios políticos. No había interés real de ninguna clase por los anhelos públicos del fomento del comercio y del estrechamiento de los lazos económicos con países «amigos».

Desde mi puesto privilegiado en el departamento de comercio soviético pronto pude ver, con demasiada claridad para la tranquilidad de mi espíritu, que las actividades comerciales soviéticas se basaban en la corrupción y en el engaño.

De una manera muy parecida a aquélla a través de la cual el partido comunista soviético todavía explota mediante el monopolio de la agricultura y de la industria, las necesidades del pueblo de la URSS, los agentes de Moscú intentaron convertir en su víctima al pueblo iranio.

Ante todo, los soviets emplearon su estratagema favorita de organizar «sociedades de capital conjunto». Estas compañías, conjuntas solamente de nombre, no tenían legítimos accionistas iranios. Todas las acciones estaban en manos de súbditos soviéticos o se extendían a nombre de iranios ficticios.

He aquí algunas ilustraciones del modo de actuar de estas compañías conjuntas.

La compañía Iranryba traficaba en pescado y caviar procedentes de los ríos iranios y del Mar Caspio. Estos productos se exportaban con grandes beneficios. Se llevaban libros comerciales falsos y al Gobierno iranio le resultaba imposible controlar las actividades de la compañía. Como resultado de ello los soviéticos se embolsaban grandes cantidades y los iranios sólo recibían las migajas.

La compañía anónima Iransovneft (Petróleos Irano-Soviéticos) traficaba en productos petrolíferos importados de la Unión Soviética. A través de medios diversos se habían creado condiciones favorables para este negocio, y uno de estos medios era el éxito obtenido por Moscú en obstruir las entregas de productos petrolíferos no soviéticos.

La Iransovneft, como era habitual en tales operaciones «conjuntas», estaba completamente en manos soviéticas. Aunque obtenía millones en moneda irania, se las ingeniaba para evitar el pago de impuestos. Por el contrario, sus grandes beneficios en moneda irania se utilizaban para financiar las operaciones de la Embajada soviética, incluídos los gastos del Tudeh iranio (partido comunista), los fondos para el Gobierno Pishevari y el apoyo a otras actividades bajo cuerda.

La compañía madre de la Iransovneft era la compañía Kvrihurian, otra compañía conjunta, propietaria de vastas extensiones de terrenos petrolíferos comprados por súbditos iranios cuidadosamente seleccionados, con fondos que les habían sido suministrados por Moscú. Los terrenos propiedad de esta compañía se utilizaban también para las operaciones de un grupo clandestino que se dedicaba a emisiones de radio ilegales del Tudeh.

La Iransovtrans, una organización que tenía aún menos excusas para recibir el calificativo de «conjunta», se dedicaba al negocio de transportes. No había accionistas iranios y su respaldo financiero provenía directamente del Ministerio soviético de Comercio Exterior. Especulando con la gran escasez de camiones que existía en el Irán en este tiempo, el grupo soviético se las ingenió para hacerse con todo el mercado de transportes. Con un desprecio aún más absoluto por la delicadeza usual en el comportamiento internacional, los soviéticos utilizaron para su negocio equipo de procedencia norteamericana y neumáticos y piezas de recambio que habían recibido merced al programa de préstamo y arriendos de sus aliados de guerra. Más aún: montaron un negocio subsidiario de piezas de recambio y de neumáticos que dejaba grandes beneficios.

Incluso los oficiales soviéticos más curtidos temieron que quizá habían ido demasiado lejos en sus especulaciones mercantiles con materiales suministrados exclusivamente para uso militar en la segunda guerra mundial. Se sabía que ciertos funcionarios iranios tenían sospechas de la operación soviética, y la Embajada albergaba grandes temores de que se descubriesen sus actividades. La importancia dada por Moscú a la necesidad de mantener secreto todo lo concerniente a los métodos de actuación de la Iransovtrans queda de manifiesto en las instrucciones dadas al embajador Sadchikov: «¡Haga que ese asunto no se remueva, a toda costa!» Además, Sadchikov fué autorizado a gastar grandes sumas en el cumplimiento de esta orden.

Todas las actividades de las denominadas compañías conjuntas irano-soviéticas estaban dirigidas por organizaciones correspondientes en Moscú y bajo la supervisión inmediata de la Embajada soviética y de la Torgpredstvo (misión comercial de la URSS) en el Irán. La propia Torgpredstvo estaba ramificada en varios proyectos especulativos propios. Por ejemplo, la Torgpredstvo obtuvo grandes beneficios comerciales con mercancías baratas de origen soviético, tales como loza de baja calidad y géneros de algodón, a cambio de valiosos productos iranios: frutos secos, almendras, cuero, etc. Con sus ilimitados recursos financieros, la Torgpredstvo podía hacer que todas sus transacciones comerciales le resultasen beneficiosas. Podemos decir que la misión comercial soviética se dedicaba a la operación de partir una nuez, en la cual ella obtenía la almendra, dejando las cáscaras para los comerciantes iranios.

Toda la estructura de la economía soviética en el Irán estaba coronada por un banco de capital conjunto, aunque la única excusa para este título descriptivo era el hecho de que unas pocas acciones fueron extendidas a nombre de un tal señor Simani, un empleado del banco que era ciudadano iranio.

Aunque pomposamente denominado Rusiranbank (banco ruso-iranio), esta organización soviética no tenía ningún capital iranio y sus métodos de actuación se ocultaban al Gobierno iranio.

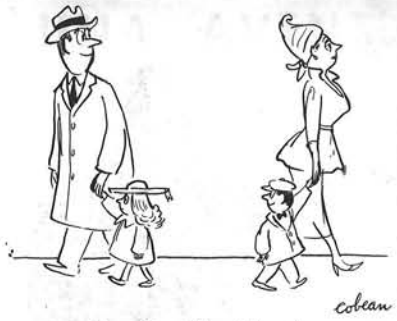
Puedo añadir que el Rusiranbank y varias

Ja'afar Pishevari, el hombre que fué elegido por los comunistas para dirigir el Azerbaiján iranio.

compañías conjuntas tenían, ciertamente, mucho que ocultar.

En primer lugar, todas estas compañías llevaban contabilidades falsas para presentar al Gobierno iranio. Tales contabilidades, por supuesto, no tenían relación alguna con las cifras reales que se enviaban a Moscú. El Rusiranbank también llevaba libros falsos relativos a las operaciones bancarias de las compañías conjuntas, sistema de contabilidad doble que permitía a los soviéticos ocultar a los funcionarios iranios el volumen de moneda irania obtenido y la manera en que se empleaba la misma. Este tipo de encubrimiento era especialmente necesario para ocultar las actividades de espionaje y otras actividades por debajo de cuerda que eran financiadas por el aparato económico soviético.

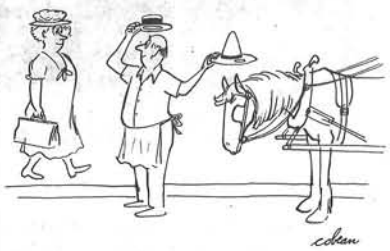
Las inversiones soviéticas en los proyectos económicos iranios se llevaban de forma parecida. Los representantes soviéticos escogían figuras locales con el deseado historial político o incluso criminal. Estas personas se convertían en agentes soviéticos y recibían dinero para que lo invirtiesen en empresas iranias. Por supuesto que tales inversiones se hacían solamente en negocios o industrias que habían sido examinados cuidadosamente y que habían sido considerados apropiados para la infiltración. El resultado final de todo esto fué que ciertas empresas florecientes, aunque aparentemente pertenecían a iranios, eran, de hecho, de propiedad soviética y sus beneficios iban a parar al partido comunista soviético.



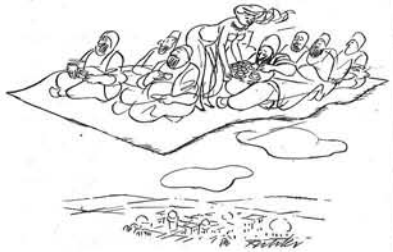
Sin palabras. (Sam Cobean.)

Sin palabras. (William Steig.)

—Hasta ahora todo va bien, señora Munson... (George Price.)



Sin palabras. (Sam Cobean.)



Sin palabras. (Mischa Richter.)

LA Casa Americana de la Embajada de los Estados Unidos tiene una Sección de Exposiciones dedicada a divulgar diferentes aspectos de la vida, la actualidad y la cultura americanas.

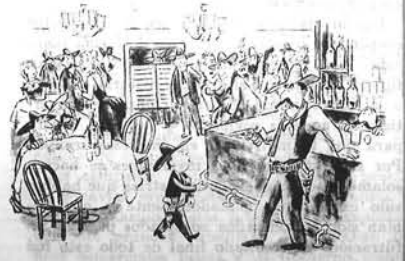
Estas exposiciones se montan a base de un tema seleccionado que se ilustra con textos, dibujos y fotografías que, a su vez, son montados en paneles transportables, disponiéndolos de acuerdo con un criterio estético y atractivo.

La Sección viene desarrollando sus actividades desde hace cinco años, a lo largo de los cuales ha montado centenares de exposiciones que han recorrido las provincias españolas.

Los temas sobre los que versan estas exhibiciones son variados. Unas son de carácter científico («El Explorer», «El Nautilus», «Atomos para la Paz»); otras, artísticas («Cerámica y Textiles», «Serigrafía»). También se organizan exposiciones de libros.

Hoy traemos a nuestras páginas varias muestras de una exposición que lleva por título «El Humor en Norteamérica». Prestigiosos artistas de los Estados Unidos, especializados en esta clase de dibujo —Sam Cobean, George Price, William Steig, etc.—, brindan al espectador las muestras de su ingenio, en variedad de matices. El espectador ha de reír —o sonreír, que tiene más valor aún— a la vista de estas inteligentes ilustraciones. Con esa intención se las ofrecemos...

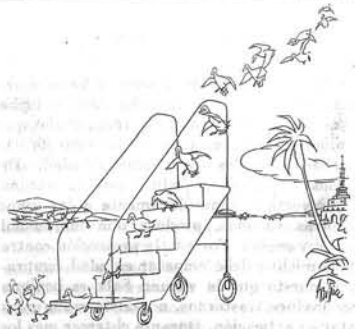
«Cherchez les femmes.» (Mischa Richter.)



SUEÑOS DE GLORIA

—¡Venga ese revólver...! (William Steig.)

—Pensé que disfrutarías con Miss Perrish. Ella también tiene un zumbido constante en los oidos como tú... (James Thurber.)



Sin palabras. (George Price.)

Sin palabras. (Mischa Richter.)

LA SALUD, PROBLEMA MUNDIAL

En enero de 1958 el Presidente Eisenhower, en su discurso sobre el estado de la Unión, habló, entre otras cosas, de la necesidad de cooperación internacional en el terreno de la investigación médica, invitando a la Unión Soviética a unir sus esfuerzos con los de los Estados Unidos «para luchar contra las enfermedades que amenazan a todos los mortales, como, por ejemplo, el cáncer y las enfermedades cardíacas».

En mayo de 1958 el hermano del Presidente, doctor Milton Eisenhower, propuso un programa mundial de «ciencia para la paz» bajo los auspicios de las Naciones Unidas, y cuyos objetivos principales serían la lucha contra el cáncer y las enfermedades del corazón. Esta proposición fué hecha en Minneápolis con ocasión de la reunión anual de la Organización Mundial de la Salud, organismo integrado, como es sabido, en las Naciones Unidas.

El doctor Eisenhower manifestó que los procedimientos para resolver estos pretendidos «misterios» médicos se hallarían en breve plazo.

«EMISIONES» INTESTINALES

Un aparato de radio del tamaño de una píldora que el paciente ingiere puede facilitar informes directos y seguros para el diagnóstico de dolores estomacales e intestinales. La radio-píldora registra las presiones que se producen en el aparato gastro-intestinal debido a las contracciones y distensiones musculares. Hasta ahora el examen de estas presiones requería la introducción de largos tubos a través de la boca, la nariz o el recto.

La radio-píldora es una cápsula de plástico en forma cilíndrica de 2,45 cms. de largo por 1 cm. de diámetro. En su interior hay un transmisor de radio tipo transistor con un diafragma sensible a las presiones. Conforme la píldora atraviesa el aparato gastro-intestinal registra las presiones y las transmite a un receptor de radio exterior, donde un osciloscopio las recoge.

PARA LOS FUTUROS VUELOS ESPACIALES

Se anuncia en los Estados Unidos un nuevo sistema perfeccionado de instrumentos de vuelo que facilitará el retorno a la atmósfera terrestre del primer avión espacial tripulado por el hombre. La función principal del nuevo sistema será ayudar al piloto del avión-cohete de investigación X-15 —que viajará a 3.200 kilómetros por hora— mediante vuelo inerte y manejo de los instrumentos necesarios para mantener la dirección precisa en el difícil viaje de retorno del espacio exterior. El nuevo sistema consta esencialmente de tres giróscopos montados sobre una plataforma fija y un calculador de poco peso que registra datos sobre el vuelo del X-15. Así el piloto podrá conseguir datos seguros de lo que sucede en la aeronave, con lo que podrá mantener el rumbo deseado.

CUANTO ANTES, MEJOR

El doctor Thomas M. Rivers, director de la Fundación Nacional Americana para la lucha contra la parálisis infantil, recomienda que los niños reciban la primera inyección de vacuna Salk a los dos o tres meses de edad. «De estudios recientes se deduce que la vacuna Salk, inyectada simultáneamente a los niños con otras vacunas, produce una inmunidad efectiva y segura. Por eso, la protección contra la poliomielitis debe empezar en edad temprana. Y puesto que la vacuna Salk es benigna y no produce trastornos, no existe razón para dilatar su aplicación. Durante el tercer mes los niños deben recibir la segunda inyección, y la tercera, a los diez meses.

LABORATORIO PARA LOS HOMBRES DE NEGOCIOS

El Dr. G. Truman Hunter durante su estancia en España.

EL día 6 de noviembre de 1958 el doctor G. Truman Hunter, especialista norteamericano que vino a España en virtud de los programas de la ICA (Administración de Cooperación Internacional de los Estados Unidos), inauguró un ciclo de conferencias en la Escuela de Organización Industrial sobre temas de dirección de empresas.

El método a que se refirió el doctor Hunter en su conferencia, que va a ser utilizado para el entrenamiento de los hombres de negocios españoles, reviste una gran importancia por su novedad y aplicación práctica en la transformación industrial de España.

Este método de enseñanza, pues esto es antes que nada, puede ser denominado «laboratorio para el estudio de las decisiones en la dirección de empresas», aunque ha recibido también la denominación de «juego de los negocios», expresión que, en parte, explica el procedimiento.

Este «laboratorio» o «juego», como método de formación de futuros dirigentes de empresas, es algo muy nuevo. Son escasísimos los trabajos que han visto la luz acerca de este tema, incluso en los Estados Unidos, y es España el primer país que va a aprovechar las enseñanzas que la investigación ha obtenido en los Estados Unidos en este punto. De hecho el primer ensayo fuera de los Estados Unidos se hizo en España durante la estancia del doctor Hunter.

Veamos en qué consiste el «juego» o cómo funciona el «laboratorio». Su fin primario es enseñar y, lo que es más, dar en un breve tiempo una experiencia que aunque puede ser adquirida en la vida, requiere años e implica riesgos. Este método de enseñanza tiene como nota destacadísima el no proporcionar conocimientos puramente teóricos, sino fundamentalmente prácticos. Los equipos que se entrenan por este procedimiento actúan como en la vida real, con la ventaja de que pueden ver los efectos de una decisión que en la vida se manifestaría quizá al cabo de años, casi de modo inmediato.

¿Cómo es posible esto? Mediante el uso de máquinas calculadoras, a las que se someten las decisiones de los equipos que participan en el «juego». Estos equipos, que se supone que son competidores, plantean sus campañas comerciales en una sesión de veinte minutos para un trimestre, y las máquinas calculadores, en cuestión de minutos, les muestran lo acertado o desacertado de sus decisiones.

Los equipos que participan en el juego operan con varios datos, tales como capital activo y fijo, precios, publicidad, mejora del producto, etc., y con arreglo a ellos toman sus decisiones. Trabajan por trimestres y en la sesión de un día tienen veinte minutos para la adopción de las mismas.

En esto consiste el «juego», similar a los «juegos de guerra», en que para el aprendizaje de la estrategia se plantean batallas ficticias. La novedad es, pues, la aplicación de esta técnica de laboratorio a los negocios.

El nuevo método es rigurosamente científico y eminentemente práctico. Mediante él, las personas que han de desempeñar puestos directivos pueden obtener una experiencia anticipada y además los diversos técnicos de una empresa pueden tener una visión global de la misma.

Existen sólo cinco tipos de estos laboratorios. El doctor Hunter se refirió al empleado por la IBM (Compañía Internacional de Máquinas Comerciales), de la que forma parte como Asesor para la Formación del Personal Directivo.

No hay que resaltar la importancia que tiene para la economía española el que la Escuela de Organización Industrial y la ICA se hayan preocupado de poner a disposición de la enseñanza en el campo de los negocios un método tan moderno y tan eficaz como el de los «laboratorios para el estudio de las decisiones en la esfera de los negocios».—J. M. P.

AL HABLA CON MR. C. DOUGLAS DILLON

PUBLICAMOS a continuación un extracto de las declaraciones sobre política económica, hechas por el subsecretario de Estado norteamericano, C. Douglas Dillon, a la revista Challenge. *Mr. Dillon estuvo el pasado mes de septiembre en España, donde se entrevistó con varios ministros y altos funcionarios del Gobierno español.*

—¿Desde cuándo tiene el Departamento de Estado un Subsecretario para Asuntos Económicos?

—El Departamento de Estado tiene una sección que desempeña funciones de este tipo desde hace unos cinco años. Yo estuve encargado de la misma durante año y medio. En julio de 1958 fuí elevado al rango de Subsecretario.

—¿Puede decirse que esta elevación de rango refleja la probada eficacia de la diplomacia económica?

—Posiblemente. Pero cuando se usa el término «diplomacia económica» se implica que esto es algo diferente de la diplomacia en general. Yo siempre he creído que el aspecto económico de nuestras relaciones exteriores es parte integrante de toda nuestra política exterior y que no es posible, ni separarlo de los demás elementos que constituyen dicha política, ni hacer claras distinciones entre objetivos puramente políticos y puramente económicos en política exterior.

—¿Existe una diferencia real entre lucha económica y diplomacia económica?

—Sí. La diferencia es la misma que existe entre lucha y diplomacia en cualquiera de sus formas. Yo no creo, por ejemplo, que los aspectos económicos de la política exterior americana puedan ser calificados de lucha económica. El término lucha entraña algo ideado para desorganizar o destruir. La expresión «lucha económica» empezó a usarse cuando los soviets desencadenaron su ofensiva económica para infiltrarse en los países insuficientemente desarrollados, como nuevo paso para la conquista del mundo. Nuestra diplomacia pretende fortalecer al mundo libre más que debilitar a otros países. Estamos tratando de fortalecer economías y estimular a los pueblos libres. Yo llamo, a esto que estamos haciendo, diplomacia económica, algo completamente distinto de la lucha económica.

—¿Qué cantidad de dinero han invertido los soviets en su ofensiva económica?

—El primer préstamo soviético a un país ajeno al bloque comunista, aparte de los créditos comerciales ordinarios, tuvo lugar en 1954, cuando la Unión Soviética abrió al Afganistán un crédito de 3,5 millones de dólares para asistencia económica y técnica. Desde entonces, los créditos y donativos soviéticos a países poco desarrollados, ajenos al bloque soviético, han ascendido en total a algo más de 1.900 millones de dólares, cifra mucho más pequeña que el total de la ayuda americana al exterior durante el mismo período.

—A la vista de las crecientes sumas que gastamos en el extranjero, la ofensiva económica soviética ¿ha producido un efecto real o acaso nos hemos alarmado creyendo que el efecto es mayor de lo que realmente es?

—Creo que el efecto de la ofensiva económica soviética no se puede negar. Los soviets han prestado ayuda económica cuantiosa a varios países en los que ellos tienen intereses particulares. En tales países su ayuda ha sido considerable: 500 millones de dólares a Egipto y 300 a Siria; un total de 800 millones de dólares, solamente para la República Arabe Unida. Me imagino que el hecho de que los soviets hayan dado tanto a estos países, inducirá a pensar a otras naciones poco desarrolladas que la Unión Soviética está dispuesta a hacer lo mismo por ellas.

—¿Puede la Unión Soviética multiplicar esta ayuda masiva?

—No creo que la Unión Soviética tenga capacidad suficiente para hacerlo.

—Pero es indudable que 1.900 millones parecen poco si se comparan con los muchos millares de millones que nosotros hemos asignado anualmente...

La razón por la que sus cifras parecen pequeñas, comparadas con las nuestras, es que nuestras asignaciones de ayuda incluyen sumas destinadas a *todos* nuestros aliados y no únicamente a las naciones neutrales; mientras que sus cifras se refieren solamente a fondos facilitados a países neutrales y excluyen la ayuda de la URSS a sus satélites.

Otra razón por la que la ofensiva soviética ha producido gran impresión es su forma de presentación, que incluye reclamos de propaganda, de uno u otro tipo, como parte integrante de la ayuda económica soviética. Los soviets alegan que los países del bloque soviético *sienten* más los problemas de los *países poco desarrollados* que las prósperas y complejas economías del «occidente capitalista». Además, los soviets suelen identificarse ellos mismos con las líneas políticas más populares en los países que reciben su ayuda económica: la tendencia anti-israelí, por ejemplo, en los países árabes. El «colonialismo» de los países occidentales es un tema constante de los soviets, que ellos utilizan para contrarrestarlo con su apoyo para la eliminación de todos los vestigios de influencia occidental. Además, la Unión Soviética tiene, en los partidos comunistas locales y organizaciones afines, verdaderas oficinas de relaciones públicas que dan publicidad continua a las ayudas soviéticas, exagerándolas fuera de sus reales proporciones.

—¿Puede usted decirnos si se producirán importantes cambios de rumbo en nuestra política económica exterior?

—No creo que sea necesario efectuar cambios importantes. Lo que necesitamos es un mayor esfuerzo total, aseguramiento de la estabilidad y la continuidad, y una flexibilidad en la administración mayor de la que hemos tenido hasta ahora.

—¿Es de esperar algún cambio en nuestra política económica para con el Oriente Medio, en vista de los acuerdos generales obtenidos en la sesión especial de las Naciones Unidas, este verano?

—Como ustedes saben, el presidente Eisenhower habló claramente de nuestro deseo de ayudar a los países del Oriente Medio a prosperar en el terreno económico y en el terreno de la paz. Si los estados árabes establecen una institución de desarrollo, y le prestan su apoyo pleno, nosotros la apoyaremos por nuestra parte. Estamos dispuestos a cooperar en tal programa porque creemos que el desarrollo económico de los países árabes es factor importante para la futura paz del Oriente Medio.

—Gran parte de las críticas interiores, sobre algunos aspectos de nuestra política económica exterior, arrancan de la creencia de que la libre empresa está siendo asfixiada por la actividad gubernamental. ¿Cree usted que nuestras instituciones de libre empresa están siendo realmente entorpecidas por la actuación del Gobierno, como primer movilizador de capitales en el extranjero, al ajustarse a

Mr. C. Douglas Dillon saludando al Ministro de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella, en presencia del Embajador de Estados Unidos, Mr. John Davis Lodge.

las líneas de nuestra diplomacia económica?

—Tales objeciones provienen, principalmente, de una idea equivocada del proceso de desarrollo económico. En primer lugar, la actividad económica anual de los negocios privados americanos en el extranjero supera a la total ayuda económica que suministra este país a través de los organismos gubernamentales. Pero algunas de las necesidades básicas de países menos desarrollados deben ser satisfechas antes de que puedan experimentar cualquier gran progreso económico o industrial: comunicaciones adecuadas, carreteras, ferrocarriles, puertos, elementos, en fin, de especial naturaleza que no pueden ser financiados por empresas privadas, sino que han de serlo a través de conductos gubernamentales. Si el Gobierno no facilitara fondos para crear estas instalaciones básicas, los programas de desarrollo serían menos viables y las empresas privadas no podrían realizarlos.

—¿Qué nos dice usted acerca del viejo temor de que si contribuímos al desarrollo de las economías de otros países acabaremos por hacernos daño a nosotros mismos?

—Tal idea está increíblemente extendida, pero los hechos demuestran hasta qué punto es engañosa. Europa, por ejemplo, cuya competencia con nosotros es hoy más efectiva que lo era hace 15 años, compra mucho más a los Estados Unidos porque el nivel de vida europeo ha subido. Es de gran interés para nosotros elevar el nivel de vida y fortalecer a otros países porque los mercados que esto origina pueden ser de tal magnitud que sus propias economías sean incapaces de satisfacer sus necesidades. Esto proporcionará nuevos mercados a las mercancías americanas.

—¿Cuál es la perspectiva, a largo plazo, para las inversiones de capital privado, en los países que actualmente están recibiendo ayuda del Gobierno de los Estados Unidos?

—Si las tensiones internacionales en tales zonas disminuyen, y si los países poco desarrollados dan los pasos necesarios para el incremento de instalaciones básicas, es de esperar que se produzca una creciente afluencia de inversiones de capital privado. Hasta el momento en que las instalaciones básicas aludidas sean una realidad, el Gobierno continuará siendo el más importante suministrador de fondos a dichos países.

En lo que a la política exterior de los Estados Unidos se refiere, no cabe duda que nuestra nación no tiene nada que perder, y mucho que ganar, con el progreso económico de los demás pueblos. Deseamos seguir contribuyendo a tales esfuerzos.

(Reproducido de *Challenge*.)

Reunión presidida por Mr. C. Douglas Dillon, que aparece al fondo de la fotografía, frente al Ministro español de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella (de espaldas). Les acompañan (izquierda) Mr. Dempster McIntosh, administrador del Fondo norteamericano de Préstamos para Desarrollo; don José María de Areilza, embajador de España en los Estados Unidos; don Alberto Ullastres, Ministro de Comercio, y a la derecha, Mr. John Davis Lodge, Embajador de los Estados Unidos en España y don Mariano Navarro Rubio, Ministro de Hacienda.

LIBROS

DURANTE los últimos meses se han editado en Norteamérica más «primeras novelas» de lo que es corriente. Y se observa en ellas una competencia profesional, un acabado, un cuidado, que no pueden considerarse acostumbrados en esta clase de obras.

Entre las «primeras novelas», merecen ser citadas *The Underground City*, de H. L. Hume; *Home From the Hill*, de William Humphrey, y *The Black Prince*, de Shirley Ann Grau.

Tal vez la mejor de estas novelas de autores nuevos sea *The Mountain Road*, de la que es autor un escritor que no tiene nada de novel, aunque ésta sea su primera novela: Theodore H. White.

White es periodista bien conocido y coautor del excelente reportaje *Thunder Out of China* (*Tormenta en China*) y autor de un magnífico estudio de la Europa de la postguerra: *Fire in the Ashes* (*Fuego en las cenizas*).

White fué corresponsal de guerra en el Extremo Oriente, y sacando del olvido hechos bélicos ya casi no recordados, la persecución por los japoneses del ejército chino en noviembre de 1944, vuelve a vivir aquellas escenas de las que fué testigo.

La novela constituye un cuadro que es a la par convincente y conmovedor, de seres humanos corrientes, vulgares, ni buenos ni malos que se ven inesperadamente alcanzados por el impiadoso torbellino de la guerra.

En la narración nos presenta la retirada de un destacamento norteamericano de demolición a lo largo de una carretera montañosa por la que avanzan, como tremendo rebaño humano, miles de refugiados que huyen de la guerra. Los episodios se desarrollan con fuerza, en ritmo veloz que capta al lector seguramente, pero el autor logra dibujar al fondo impresionantes viñetas en las que nos presenta el funcionamiento de la intriga política y de la táctica militar, a la par que ofrece muy agudos comentarios sobre la «emigración» que constituye la retirada en masa de todo un ejército.

La novela, aunque no es de tesis, la tiene: quien abusa del poder resulta, al cabo, víctima del mismo poder.

Se trata, indudablemente de una novela digna de recordarse.

SUS contemporáneos no puede decirse que entendieran la gran novela de Herman Melville, *Moby Dick*.

Moby Dick, novela inmortal, narra las aventuras de un barco ballenero, mas pudiera decirse que se trata de un ballenero cósmico que navegara impulsado por la fatalidad griega. Cada peripecia adquiere un significado universal, y los rudos marineros llevan escondida dentro la simiente tremenda de la tragedia. El empeño obsesivo del Capitán Ahab de vengarse de Moby Dick, la ballena blanca, tiene acentos de Sófocles. El barco surca la mar hacia la tragedia que Ahab hace inevitable. Tras una lucha descomunal contra el monstruo blanco, el barco naufraga y todos sus tripulantes, menos uno, mueren en una escena de impresionante belleza.

Melville es, indudablemente unc de los más notables novelistas norteamericanos, muy admirado en Europa por los mejores talentos del Viejo Mundo, entre los cuales pudiéramos citar al inolvidable don Miguel de Unamuno.

Semblanza de un hombre ideal

MUCHAS mujeres, en diferentes épocas históricas, han elucubrado y expuesto su semblanza del «hombre ideal» en el sentido del tipo masculino que consideran perfecto. Con este motivo se han expuesto ideas pintorescas y estupendas... Pero ahora no se trata de eso. Si alguna lectora incauta se ha adentrado en la lectura de estas líneas seducida por el título que las encabeza, conviene desengañarla cuanto antes. El hombre ideal cuya semblanza vamos a esquematizar aquí no es el que ella sueña. Se trata de una cuestión más científica que lírica, de algo más prosaico para la mentalidad femenina, pero, no obstante, de indudable interés. Vamos simplemente a detallar las condiciones que, según las autoridades médicas estadounidenses, debe reunir el piloto de las futuras naves interplanetarias para salir airoso —y vivo— de esa complicada aventura que es el viaje a otros planetas.

Si las cosas se desarrollan como es de esperar, el lanzamiento de un satélite con un hombre a bordo es un hecho que se producirá dentro de los próximos cinco años. ¿Qué condiciones físicas y anímicas habrán de adornar a este Cristóbal Colón de los espacios siderales? ¿Necesitará tener huesos de acero y músculos potentes para resistir la arrancada impetuosa del cohete? ¿Requerirá pulmones extraordinarios, robusto corazón, aplomo de acróbata? El vulgo, al abordar este tema, suele mezclar con algunos datos reales una gran dosis de fantasía.

Un juicio mucho más acertado y real nos lo suministra una joven ciencia, la bioastronáutica, la más reciente de las disciplinas médicas. Ella nos dice que el astronauta perfecto ha de ser joven y de inteligencia superior a lo normal. Puede muy bien proceder de las profesiones de buceador, titiritero o saltador. También se requiere vocación por lo desconocido y cuidadoso adiestramiento. Sus pulmones y corazón han de ser sanos, pero no excesivamente desarrollados; una gran musculatura puede constituir un lastre; la constitución muscular y la fuerza de un niño de pocos años son las más adecuadas para soportar la ingravidez espacial.

Un cuerpo macizo y de poca estatura y un cuello robusto ayudarán al astronauta a soportar mejor el despegue de su nave. Su sistema digestivo no deberá alterarse por efecto de la ingravidez y deberá ser resistente al mareo producido por el movimiento...

Llegados a este punto se preguntará el lector: ¿y cómo pueden saber los médicos las cualidades que deben concurrir en el hombre espacial? ¿Cómo estudiar sobre la tierra condiciones que aquí no pueden darse o que, en todo caso, sólo pueden reconstruirse incompleta e imperfectamente? En efecto, los medios para efectuar estos experimentos son pocos y, prácticamente, *todo* ha de ser supuesto o inventado.

Nuevas averiguaciones médicas fascinantes —muchas de ellas de utilidad también para el «hombre terrestre»— se han ido acumulando gradualmente desde que el Departamento de Medicina del Espacio fué creado en la base aérea Randolph (Tejas) hace diez años. Especialistas de las Fuerzas Aéreas y de la Armada, así como particulares, están tratando de desentrañar el secreto de la supervivencia en el espacio mediante el empleo de centrifugadoras gigantescas, cámaras aisladoras, reactores, globos, cohetes, utilizando aparatos electrónicos aplicados a personas para medir las alteraciones producidas en la sangre o en el funcionamiento de los pulmones, corazón o sistema nervioso humano, como consecuencia de una tensión especial simulada.

Uno de los más recientes experimentos, seguido con avidez por millones de personas, fué un simulacro de «vuelo a la Luna» de siete días de duración que se efectuó en la base Randolph. El piloto Donald G. Farrell, de 23 años, ocupó su puesto en la cabina de un satélite (reproducida a la misma escala y con idénticas condiciones que las verdaderas), en

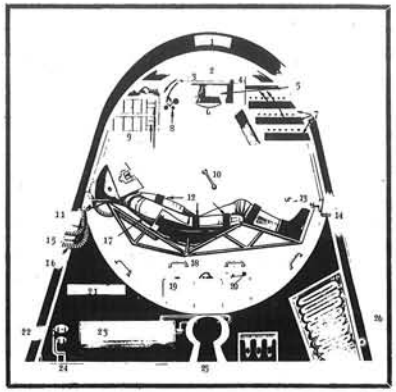
Un gato, escapado de la mano del piloto de un reactor, flota en el ámbito de la cabina, cuando el aparato está a 7.500 metros de altura trazando en el cielo un arco cuidadosamente calculado para anular la gravedad. El piloto, si no estuviera sujeto por su cinturón de seguridad, flotaría también.

Piloto norteamericano ataviado con el traje completo necesario para afrontar las altas presiones en los vuelos de altura, abandonando su reactor —un Chance Vought F8U «Crusader»— tras un vuelo de pruebas. Este equipo protege al que lo lleva contra el descenso de presión dentro de la cabina.

donde fué encerrado, quedando aislado del contorno terrestre. Al cabo de una semana el piloto volvió a salir de su encierro después de haber estado respirando aire a media presión, comiendo alimentos concentrados y durmiendo a ratos. Desde luego, Farrell sabía que estaba sobre tierra; se le ahorró la dura prueba del despegue del cohete, la terrible sensación de ingravidez y otros inconvenientes que se presentan en los vuelos espaciales reales.

Merced a los esfuerzos de estos tenaces investigadores y de los hombres valerosos que se someten voluntariamente a pruebas cuyos resultados ignorados pueden acarrear a veces verdaderos peligros para la salud y aun la vida, el tipo ideal del astronauta futuro se está perfilando en todos sus aspectos.

No creemos que, ni por su apariencia exterior ni por sus cualidades, el piloto del espacio coincida con el ideal viril femenino. Pero para la ciencia y el progreso de la humanidad resultará sumamente útil, sin duda alguna, la enseñanza derivada de estos experimentos de la medicina espacial.



CONO DE PROA DE UN PROYECTIL INTERESPACIAL CON TRIPULANTE.

1. *Coraza térmica.*—2. *Sistema de ventilación.*—3. *Salida.*—4. *Entrada.*—5. *Cámara de TV y cinta magnetofónica.*—6. *Lente gran angular.*—7. *Acumuladores.*—8. *Equipo de comunicación.*—9. *Equipos de observación psicológica y telemétrico.*—10. *Agarradera.*—11. *Conducto de evaporación.*—12. *Sujetadores.*—13. *Balancín del asiento.*—14. *Desconectador rápido del suministro de energía exterior.*—15. *Válvula reguladora de presión absoluta.*—16. *Desconectador rápido del suministro de atmósfera exterior.*—17. *Cierre del asiento.*—18. *Compuerta.*—19. *Agua potable.*—20. *Depósito de orina.*—21. *Material aislante.*—22. *Cohete de control.*—23. *Combustible para el retrocohete.*—24. *Antena extensible.*—25. *Retrocohete.*—26. *Equipo de paracaídas.*

Punto de vista

POR ROBERT VALDES * WASHINGTON

SON centenares de miles los norteamericanos que reciben anualmente una carta del presidente Eisenhower. Pero no se vaya a creer que éste, a pesar de contar con muchas amistades y simpatías, tenga tiempo de sostener una correspondencia tan copiosa. No; se trata sencillamente de una carta circular.

En ella, el primer magistrado de los Estados Unidos pide a todos sus compatriotas que se disponen a salir al extranjero en viaje de turismo que sean embajadores de buena voluntad de su país en el fomento de la amistad, la seguridad, la paz y el bienestar de la comunidad de naciones.

De tal manera, se hace que esas personas comprendan que van a representar a su patria en las naciones que visiten, y que de su conducta depende en gran medida la conservación y el aumento de la buena reputación de los Estados Unidos más allá de sus fronteras.

Esa no es más que una de tantas pruebas del profundo interés que despierta el turismo en las esferas oficiales norteamericanas, uno de cuyos objetivos es el de que se pueda viajar libremente por el mundo entero.

Porque los Estados Unidos saben perfectamente que el fomento de los viajes al extranjero es de extrema importancia para el progreso social, cultural y económico de la humanidad.

En efecto, según dijo recientemente en un discurso el embajador de los Estados Unidos en España, Mr. John Davis Lodge, a medida que mejoran las condiciones económicas y sociales son cada vez más las personas que disponen de tiempo y dinero para viajar y ampliar sus conocimientos. Así se registra el ciclo alentador de que la mejoría de las condiciones económicas fomente los viajes, y de que la difusión de éstos contribuya, a su vez, a mejorar las condiciones económicas, al proporcionar divisas. Se calcula que en 1958 gastaron los turistas norteamericanos cerca de 2.250 millones de dólares fuera de su país.

También el capital privado norteamericano trabaja en el mismo sentido. Las líneas aéreas estadounidenses, por ejemplo, idearon hace unos cuatro años cobrar a plazos el importe de sus billetes, con objeto de facilitar la salida al extranjero a las personas cuyos medios económicos no les permitieran pagar de una vez esa suma en el momento de encargar su billete.

Como resultado de ello, el resto del mundo está conociendo a los norteamericanos en una nueva perspectiva. El turista típico procedente de los Estados Unidos no pertenece ya al pequeñísimo grupo de los millonarios ni al mayor, pero también relativamente reducido, de las personas adineradas, sino al más representativo de los empleados, técnicos, obreros, agricultores, estudiantes y pensionistas, que forma la gran masa de la población de los Estados Unidos.

Pero no son solamente los norteamericanos quienes salen de su país. El turismo es un movimiento de carácter recíproco, y cada año que pasa es mayor la afluencia a los Estados Unidos de visitantes procedentes de otras naciones.

Citando de nuevo palabras de Mr. Lodge, el turismo es un medio sencillo de que la gente lleve sus ideas, costumbres, rasgos y características al otro lado de océanos, montañas, ríos y fronteras. El resultado final puede ser el descubrimiento consolador de que las diferencias entre las naciones sólo sirven para poner de relieve las aspiraciones comunes abrigadas por toda la humanidad, y que pueden resumirse en la paz, en un nivel decente de vida y en la posibilidad de que nuestros descendientes vivan en un mundo cada vez más culto. Ningún obstáculo impedirá a los hombres conocerse y aspirar a un destino común.

CONCURSO LITERARIO ABRAHAM LINCOLN

BASES DEL CONCURSO

1.—NOTICIAS DE ACTUALIDAD, *publicado por el Servicio de Informaciones (USIS) de los Estados Unidos de América, convoca entre sus lectores un concurso para conmemorar el 150 aniversario de Abraham Lincoln, 16 presidente de los Estados Unidos.*

2.—*Podrá participar en el concurso cualquier ciudadano español residente en España, con la única excepción de los empleados de una Casa Americana o de la Embajada de los Estados Unidos y de los parientes de los mismos.*

3.—*El concurso consistirá en el desarrollo del tema «Lincoln», enfocado desde cualquier punto de vista. (Recordamos a nuestros lectores que las bibliotecas de las Casas Americanas disponen de bibliografía informativa.)*

4.—*Los ensayos vendrán escritos a máquina a doble espacio, y su longitud no será inferior a 6 folios de 32 líneas de unos 72 espacios ni superior a 8.*

5.—*Los ensayos, que deberán reunir las condiciones anteriormente expresadas, serán enviados antes del 9 de enero de 1959 a la siguiente dirección: «Concurso Lincoln».* NOTICIAS DE ACTUALIDAD, *Castellana, 48, Madrid.*

6.—*El jurado que otorgará los premios estará formado por distinguidas personalidades con profundos conocimientos de la historia de los Estados Unidos. El Jurado no conocerá el nombre de los concursantes.*

7.—*Los originales deberán llevar en hoja aparte el nombre y los apellidos de su autor y a continuación la dirección completa del mismo.*

8.—*No se mantendrá correspondencia alguna acerca del concurso. Los originales no premiados no serán devueltos, sino destruidos. La decisión del jurado será inapelable.*

9.—*Los ensayos premiados podrán ser publicados en* NOTICIAS DE ACTUALIDAD *o en cualquier forma que la Casa Americana considere conveniente, pero su publicación será potestativa.*

PREMIOS Y ACCESITS

1.—10.000 pesetas.

2.—	**5.000 pesetas.**	**9.—**	**250 pesetas.**
3.—	**2.500 pesetas.**	**10.—**	**250 pesetas.**
4.—	**1.000 pesetas.**	**11.—**	**100 pesetas.**
5.—	**750 pesetas.**	**12.—**	**100 pesetas.**
6.—	**500 pesetas.**	**13.—**	**100 pesetas.**
7.—	**500 pesetas.**	**14.—**	**100 pesetas.**
8.—	**500 pesetas.**	**15.—**	**100 pesetas.**

LA VOZ DE AMERICA

Para las personas que conocen el idioma inglés y para aquéllas que en período de aprendizaje tienen interés en practicarlo, La Voz de América transmite todos los días los siguientes programas:

Hora española	PROGRAMA	Onda (metros)
1900-1930	Informe sobre América.	13, 19, 31, 49, 251, 1.734.
1930-2000	Habla la Universidad.	13, 19, 31, 49, 1.734.
2000-2015	Noticiario.	11, 13, 16, 19, 31, 49, 1.734.
2015-2100	Música Norteamericana.	13, 19, 31, 49.
2100-2115	Noticiario.	13, 19, 31, 49, 1.734.
2115-2200	Música Norteamericana.	13, 19, 31, 49.
2200-2230	Reportaje de América.	13, 19, 31, 49, 1.734.
2230-2300	Habla la Universidad.	19, 31.
2300-2330	Reportaje de América.	19, 25, 31, 49, 251, 1.734.

América inventa para el mundo...

LA PRODUCCION DEL ALUMINIO

EN Pittsburgh (Pennsylvania) se alza este edificio, todo él construído en aluminio prefabricado, con excepción de su interna estructura de acero. En él tiene su sede la *Aluminum Company of America,* fundada por Charles Martin Hall, descubridor de la metalurgia del aluminio.

El aluminio es un metal muy abundante y extendido en la naturaleza, pero no se encuentra puro, sino combinado químicamente con otros elementos. Estas combinaciones son tan estables en los minerales en los que se encuentra, que para su extracción es necesario recurrir a procedimientos drásticos, por lo que antes de 1886 el aluminio era simplemente una mera y costosa curiosidad científica.

Cuando Charles M. Hall —nacido en Thompson (Ohio), en 1863— no era más que un colegial, quedó profundamente impresionado por el mundo de maravillas que ante él iba surgiendo al embrujo científico de un magnífico profesor de Química, Frank Jewett, preparado en Europa por los mejores químicos alemanes de la época.

Muchas veces había oído el joven Hall a su profesor estas palabras: «La fama y la fortuna esperan a aquel que consiga descubrir un procedimiento eficaz y económico para aislar y extraer el aluminio.» El muchacho, enamorado de la Química, se dedicó a estudiar cuanto sobre el aluminio caía en sus manos. Con estos conocimientos empezó a realizar experimentos en el laboratorio del colegio, primero, y en un laboratorio rudimentario que posteriormente se instaló en la leñera del jardín de su modesta casa en Oberlin (Ohio). Para poder adquirir los productos químicos y material que necesitaba para sus experimentos cortaba el césped en los jardines de sus vecinos, les ayudaba a partir leña y a otras modestas labores con las que obtenía los centavos que le llevarían a él a la fama y conseguirían para el mundo el medio de obtener económicamente lingotes de aluminio puro.

Empezó sus experimentos utilizando la alúmina (óxido de aluminio) como materia prima y la electrólisis como medio disociador. Pronto se dió cuenta de que ni la alúmina podía fundirse en su horno ni podía conseguir de ella extraer el aluminio puro por electrólisis. Estos y otros «fracasos» no le hicieron desmayar en su búsqueda. Para el que está dotado de un espíritu investigador los «fracasos» son poderosos estímulos que le dan más y más alientos para seguir adelante.

Así, por fin, se le ocurrió un día que si podía encontrar una materia que, al fundirse,

disolviese la alúmina, le sería factible entonces separar el metal de aluminio del oxígeno sin que al mismo tiempo se produjese la disociación de las partes del disolvente en fusión. Lo halló en la criolita (o espato de Groenlandia).

El 23 de febrero de 1886, Hall fundió criolita en un crisol especial de carbono, disolvió una pequeña cantidad de alúmina, e introdujo dos electrodos de carbón que conectó a una batería. Pasadas dos horas vertió el contenido en una cacerola de la cocina de su casa. Después de enfriarse la mezcla de criolita y alúmina la partió a martillazos y, entre los pedazos, encontró unas bolitas de plateado aluminio.

A los 22 años de edad, el joven norteamericano acaba de descubrir un secreto que durante décadas había escapado a los científicos del mundo.

Con otros dos jóvenes amigos que tenían la capacidad organizadora y administrativa de que él carecía, fundó la *Aluminum Company of America* en 1907.

Hoy día, a los 72 años del descubrimiento de Hall, el aluminio, ese metal fuerte, maleable, ligero, cuyas propiedades físicas mejoran extraordinariamente aleándolo convenientemente con otros metales, tiene infinitas aplicaciones. Desde los modestos y populares cacharros de cocina, pasando por otra multitud de aplicaciones sanitarias mediante su anodización, hasta los más veloces aviones modernos —como el reactor comercial Boeing 707, cuya fotografía se inserta a continuación— su utilización se ha hecho insustituíble en nuestra vida moderna.

PREMIO NOBEL

1951

Edwin M. McMillan

PROFESOR de la Universidad de California y miembro destacado de su Laboratorio de Radiación, ha colaborado con personalidades tan destacadas en el campo de la Física como el recientemente fallecido Dr. Lawrence, descubridor del *ciclotrón* y premio Nobel de Física en 1939.

Sus principales investigaciones han estado centradas en el campo de la física y química nucleares. Ha publicado trabajos relacionados con el Sol, medida de la carga de los electrones, producción de rayos X por electrones, y varias investigaciones en las que se emplearon métodos espectroscópicos.

Entre sus más importantes trabajos destacan los relativos a la radiactividad artificial y natural, así como el bombardeo de partículas.

En colaboración con el Dr. Glenn T. Seaborg descubrió el *plutonio*, primer elemento más pesado que el uranio, por lo que les fué otorgado a ambos el premio Nobel de Química para 1951.

El Dr. McMillan nació en Redondo Beach (California) el 18 de septiembre de 1907. Realizó sus estudios superiores en el Instituto Tecnológico de California, donde se licenció en 1928, y en la Universidad de Princeton, doctorándose en ella en 1932.

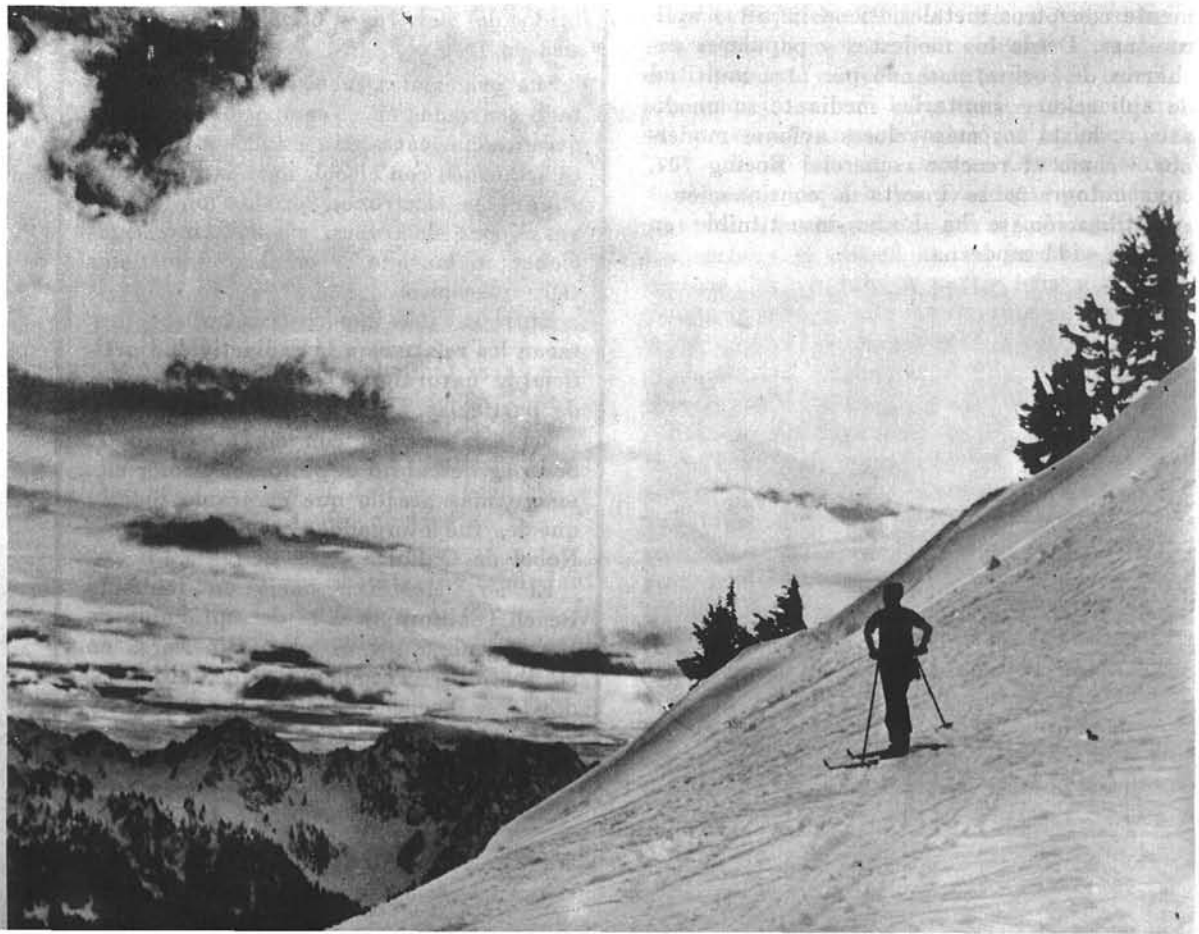
CASA AMERICANA
DE LA EMBAJADA DE LOS ESTADOS UNIDOS

P.º de la Castellana, 48
MADRID

BIBLIOTECA DEL PATRONATO
MENENDEZ PELAYO DEL C.S DE I.C.
Medinaceli, 4
MADRID

EMBAJADA DE LOS E.E.U.U. DE AMÉRICA
FRANQUICIA POSTAL AMERICO-ESPAÑOLA
11 MADRID

Un esquiador solitario contempla desde 3.000 metros de altura el valle de Paraíso, en el Parque Nacional de Mount Rainier, en el estado de Washington, uno de los más hermosos lugares de este Parque, en el que se celebran muy conocidas carreras de esquíes con frecuencia.



CONCURSO LINCOLN

A petición de muchos de nuestros lectores, se ha ampliado el plazo para el envío de ensayos hasta el 25 de enero de 1959.